



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale per l'uguaglianza fra donna e uomo UFU

SUPPORTO PER L'IDENTIFICAZIONE DI CASI DI VIOLENZA DOMESTICA DURANTE LA SEPARAZIONE

Questionario liberamente adattato dalla versione
francese del Women Abuse Screening Tool (WAST)
da Philippe Bigler, Direttore generale Centre d'accueil
MalleyPrairie/Centre Prévention de l'Ale, e Serge
Segura, giudice cantonale vodese.

Messo a disposizione dall'Ufficio federale
per l'uguaglianza fra donna e uomo (UFU), 2025.

Supporto per l'identificazione di casi di violenza domestica durante la separazione

Le separazioni sono periodi ad alto rischio di femminicidio; riconoscere la violenza domestica in questi momenti può salvare vite umane.

Questo questionario, che ha già dato prova della sua efficacia nel Cantone di Vaud, offre un aiuto concreto per riconoscere la violenza domestica. Completa la guida [«Contatti dopo la violenza domestica?»](#) della Conferenza svizzera contro la violenza domestica (CSVD) per incarico della Conferenza delle diretrici e dei direttori dei dipartimenti cantonali di giustizia e polizia (CDDGP) e della Conferenza delle diretrici e dei direttori cantonali delle opere sociali (CDOS).

Su iniziativa della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni nell'ambito dell'attuazione della Convenzione di Istanbul in Svizzera, questo questionario è destinato ai tribunali, alle autorità di protezione dei minori e degli adulti (APMA) e ad altre autorità che sono chiamate a riconoscere e tenere conto della violenza domestica nelle procedure di separazione e divorzio.

Le seguenti domande devono essere poste al/alla partner individualmente, senza la presenza dell'altra persona.

Per determinare se si tratta di un caso di violenza domestica, si sommano i punti:

2 punti per ogni risposta ◊

1 punto per ogni risposta □

0 punti per ogni risposta ○

Con un punteggio totale di 5 o più punti, è altamente probabile che si tratti di un caso di violenza domestica.

Questionario

- 1. In generale, come definirebbe la relazione con la sua / il suo partner?**
 Priva di tensioni Piuttosto tesa Molto tesa

- 2. In che modo risolve i litigi con la sua / il suo partner?**
 Senza difficoltà Con un po' di difficoltà Con molta difficoltà

- 3. Quando litiga con la sua / il suo partner prova una sensazione di umiliazione o svalutazione?**
 Mai A volte Spesso

- 4. I litigi con la sua / il suo partner terminano con percosse, calci o spinte o strattoni?**
 Mai A volte Spesso

- 5. Si è mai spaventata/o per le parole o il comportamento della sua / del suo partner?**
 Mai A volte Spesso

- 6. Hai mai subito violenza fisica da parte della sua / del suo partner?**
 Mai A volte Spesso

- 7. Hai mai subito violenza psicologica da parte della sua / del suo partner (insulti, minacce)?**
 Mai A volte Spesso

- 8. La sua / il suo partner ha mai abusato di lei sessualmente?**
 Mai A volte Spesso

- 9. Le sue figlie / i suoi figli hanno mai assistito a episodi di violenza nei suoi confronti?**
 Mai A volte Spesso

- 10. Le sue figlie / i suoi figli hanno mai subito violenza fisica dalla sua / dal suo partner?**
 Mai A volte Spesso

- 11. In presenza di indizi di violenza: gli episodi di violenza si sono ripetuti nel corso del tempo?**
 Mai A volte Spesso

- 12. La gravità delle violenze subite è aumentata nel tempo?**
 No Sì

Spiegazioni su come procedere e raggiungere un accordo con le relative conseguenze.
- 13. In seguito alle spiegazioni ricevute, desidera consultare una o un legale prima di procedere?**

